

Modules suiveurs Rhino[®] VE

Description

Voir la Figure 1.

Le module suiveur se monte sur la section hydraulique de la pompe (5). Il est conçu pour forcer la matière hors des récipients à côtés droits. Les modules à plateau suiveur sont disponibles pour les diamètres de récipients ci-après :

- 280 mm
- 286 mm (5 gallons US standard - 20 l)
- 305 mm
- 310 mm
- 464 mm (30 gallons US standard - 113 l)
- 572 mm (55 gallons standard US - 200 l)

Suivant le module, les plateaux suiveurs (3) sont équipés d'un ou de deux joints en caoutchouc. Lorsque le plateau suiveur est abaissé dans un récipient, les joints en caoutchouc compriment la matière en créant un joint étanche autour du diamètre intérieur du récipient. Lorsque la pompe fonctionne, le plateau suiveur force la matière hors du récipient et dans la section hydraulique de la pompe. Les joints en caoutchouc protègent également la matière contre l'humidité et la contamination par l'environnement.

En abaissant le module à plateau suiveur dans un récipient, il se produit une accumulation d'air entre le dessous du plateau suiveur (3) et la matière. Retirer la canne de purge (2) de l'adaptateur (4) avant d'abaisser le plateau suiveur afin de laisser un passage d'évacuation pour l'air.

Le tube de décharge (1) permet à l'air d'entrer dans la zone sous le plateau suiveur. Il utilise le même orifice (4) que la canne de purge (2). Raccorder le tuyau de décharge d'air en provenance du vide-fût Rhino[®] VE au raccord du tube de décharge. Lorsque l'élévateur se trouve en position *UP (MONTÉE)* et le clapet de décharge est déclenché, l'air s'écoule sous le plateau suiveur. Cette pression force le récipient à se détacher du plateau suiveur.

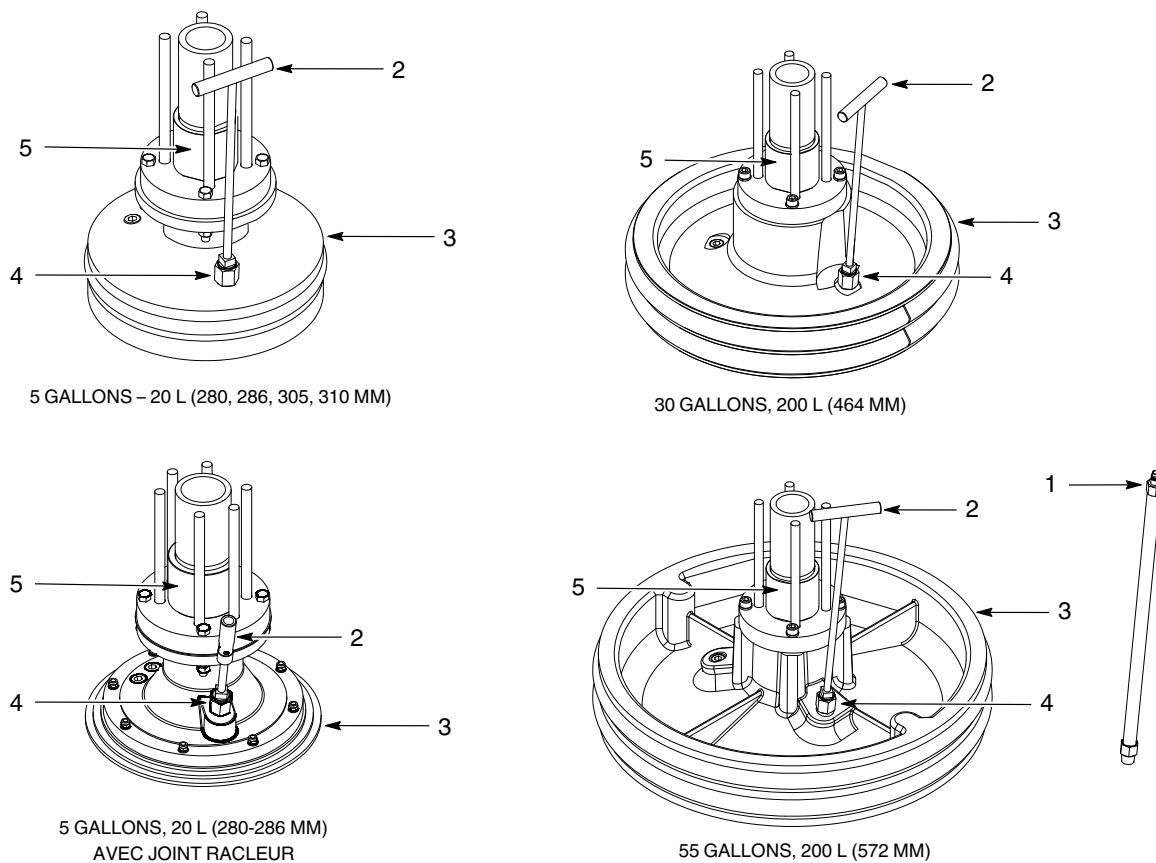


Figure 1 Modules suiveurs

- | | | |
|---|-----------------------------------|---|
| 1. Tube de décharge (illustration de la version 572 mm) | 3. Module à plateau suiveur | 5. Pompe (illustration partielle de la section hydraulique de la pompe) |
| 2. Canne de purge | 4. Adaptateur pour canne de purge | |

Remplacement des joints du plateau suiveur



AVERTISSEMENT : Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.

Lire et bien comprendre ces procédures avant de remplacer les joints du plateau suiveur ou le joint racleur. Contacter le représentant local de Nordson pour obtenir des informations complémentaires à propos de ces procédures.

Le personnel qui réalise ces procédures doit savoir comment utiliser en toute sécurité les commandes de l'élèveur du vide-fûts.

REMARQUE : Bien que le vide-fût illustré soit le modèle 55 gallons (200 l), cette procédure est identique pour un vide-fût de 5 gallons (20 l) à l'exception du nombre de joints du plateau suiveur. Le vide-fût de 5 gallons (20 l) ne comprend qu'un seul joint.



AVERTISSEMENT : Il est important de se rappeler que la position *Neutre* sur les commandes de l'élèveateur n'est pas une position verrouillée et sécurisée. Les vérins du coulisseau contiennent toujours de l'air comprimé. De petites fuites d'air dans le circuit peuvent provoquer un glissement du coulisseau vers le haut ou le bas. Bloquer le coulisseau avec des blocs support lors du remplacement des joints ou des racleurs.

Le tableau 1 contient une liste du matériel nécessaire pour effectuer cette procédure.

Tableau 1 Matériel nécessaire

Élément	Utilisation
Blocs support	Empêchent les pistons du vérin pneumatique de glisser vers le bas pendant les réparations
Deux grands tournevis ou démonte-pneus	Écarter les joints et les retirer du plateau suiveur REMARQUE : Les joints du plateau suiveur se retirent de la même manière qu'un pneu d'une jante
Graisse pour joint torique	Lubrifier les joints de plateau suiveur neufs REMARQUE : La graisse pour joint torique doit être compatible avec la matière pompée et avec les joints neufs pour plateau suiveur.

Voir la Figure 2.

1. S'il est en place, retirer le récipient de matière du vide-fût.
2. Insérer les blocs support (2).
 - Vide-fûts pour fûts de 200 l (55 gallons) : Insérer les blocs support (2) entre la barre transversale du bâti (4) et le dessus des deux vérins pneumatiques (3).
 - Vide-fûts pour fûts de 20 l (5 gallons) : Insérer le bloc support (2) entre le chapeau inférieur du moteur pneumatique (1) et le dessus des deux vérins pneumatiques (3).
3. Utiliser des tournevis de grande taille ou des démonte-pneus pour écarter les joints (5) des rainures du plateau suiveur.
4. Effectuer les opérations suivantes :
 - Tous les vide-fûts : Nettoyer les rainures du plateau suiveur et en éliminer tout corps étranger.
 - Vide-fûts pour fûts de 200 l (55 gallons) : Vérifier que les bandes en néoprène (7) sur le plateau suiveur (6) pour fût de 55 gallons (200 l) ne sont pas endommagées et les remplacer si nécessaire.
5. Poser les joints neufs (5) sur le plateau suiveur à l'aide de tournevis de grande taille ou de démonte-pneus.
6. Appliquer une graisse pour joint torique compatible sur les joints (5) du plateau suiveur.
7. Retirer les blocs support (2) du vide-fût. Au besoin, remettre le vide-fût en service.

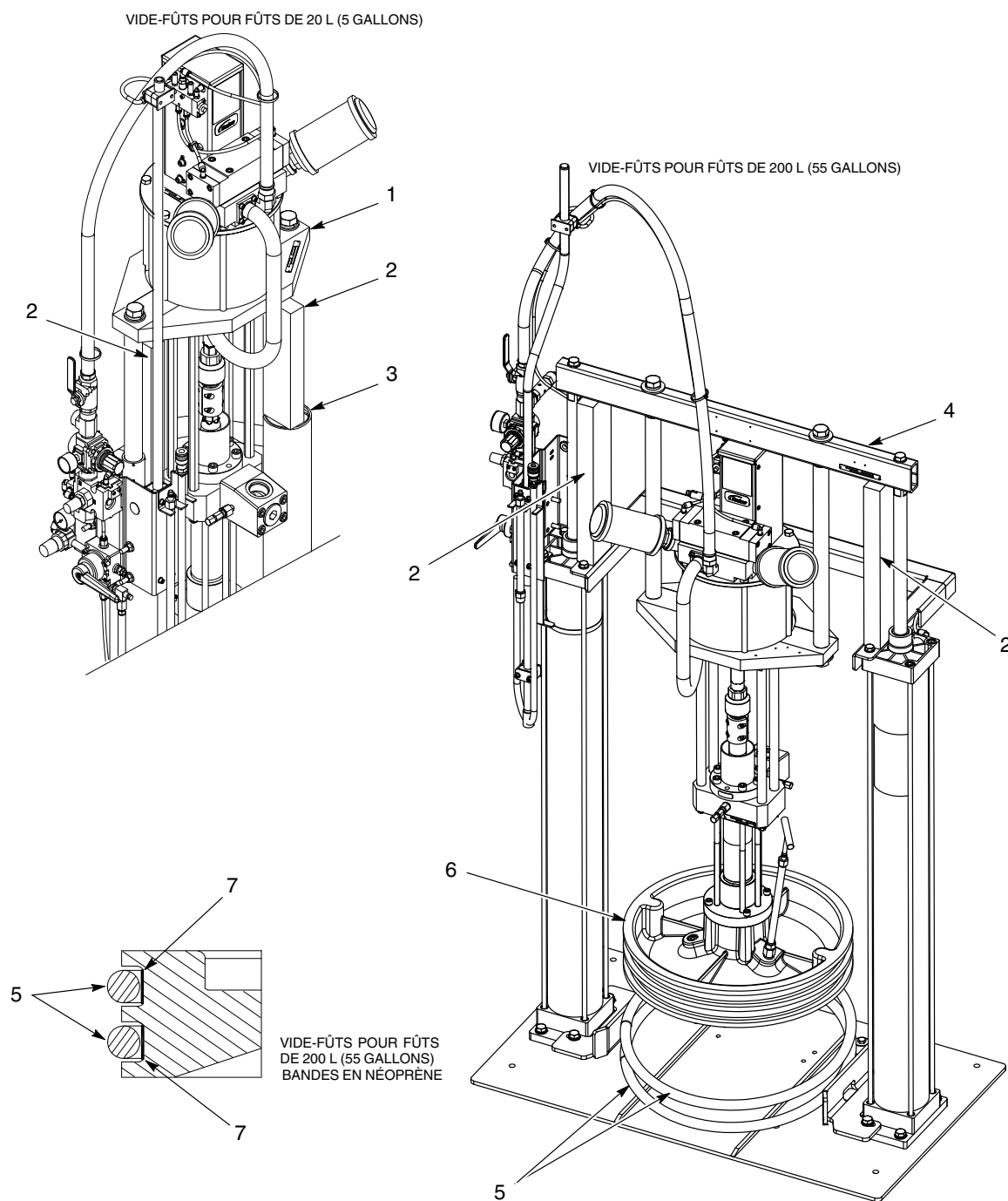


Figure 2 Remplacement du joint (illustré avec vide-fûts VE)

Remplacement des joints racleurs



AVERTISSEMENT : Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.

Lire et bien comprendre ces procédures avant de remplacer les joints du plateau suiveur ou le joint racleur. Contacter le représentant local de Nordson pour obtenir des informations complémentaires à propos de ces procédures.

Le personnel qui réalise ces procédures doit savoir comment utiliser en toute sécurité les commandes de l'élévateur du vide-fûts.



AVERTISSEMENT : Il est important de se rappeler que la position *Neutre* sur les commandes de l'élévateur n'est pas une position verrouillée et sécurisée. Les vérins du coulisseau contiennent toujours de l'air comprimé. De petites fuites d'air dans le circuit peuvent provoquer un glissement du coulisseau vers le haut ou le bas. Bloquer le coulisseau avec des blocs support lors du remplacement des joints ou des racleurs.

Le tableau 2 contient une liste du matériel nécessaire pour effectuer cette procédure.

Tableau 2 Matériel nécessaire

Élément	Utilisation
Blocs support	Empêchent les pistons du vérin pneumatique de glisser vers le bas pendant les réparations
Graisse pour joint torique	Lubrifier les joints de plateau suiveur neufs REMARQUE : La graisse pour joint torique doit être compatible avec la matière pompée et avec les joints neufs pour plateau suiveur.

Remplacement des joints racleurs(suite)

Voir la Figure 3.

1. S'il est en place, retirer le récipient de matière du vide-fût.
2. Insérer le bloc support (11) entre le chapeau inférieur du moteur pneumatique (12) et le dessus des deux vérins pneumatiques (10).
3. Retirer les vis (8), les rondelles (2) et les contre-écrous (1) du module suiveur (9). Retirer les parties suivantes du module suiveur :
 - Bagues support (4, 7)
 - Bague d'appui (5)
 - Joint racleur (6)
 - Joint torique (3)

Mettre au rebut le joint racleur (6), la bague d'appui (5) et le joint torique (3).

4. Nettoyer les bagues support (4, 7) et la rainure du joint torique du module suiveur.
5. Appliquer de la graisse pour joint torique sur le joint torique neuf (3) et le poser dans la rainure du module suiveur (9).
6. Monter les bagues support (4, 7), la bague d'appui (5) neuve et un joint racleur (6) neuf sur le module suiveur (9) comme illustré. Fixer les pièces au module suiveur à l'aide des vis (8), des rondelles (2) et des contre-écrous (1). Serrer fermement les vis.
7. Retirer les blocs support (11) du vide-fût. Au besoin, remettre le vide-fût en service.

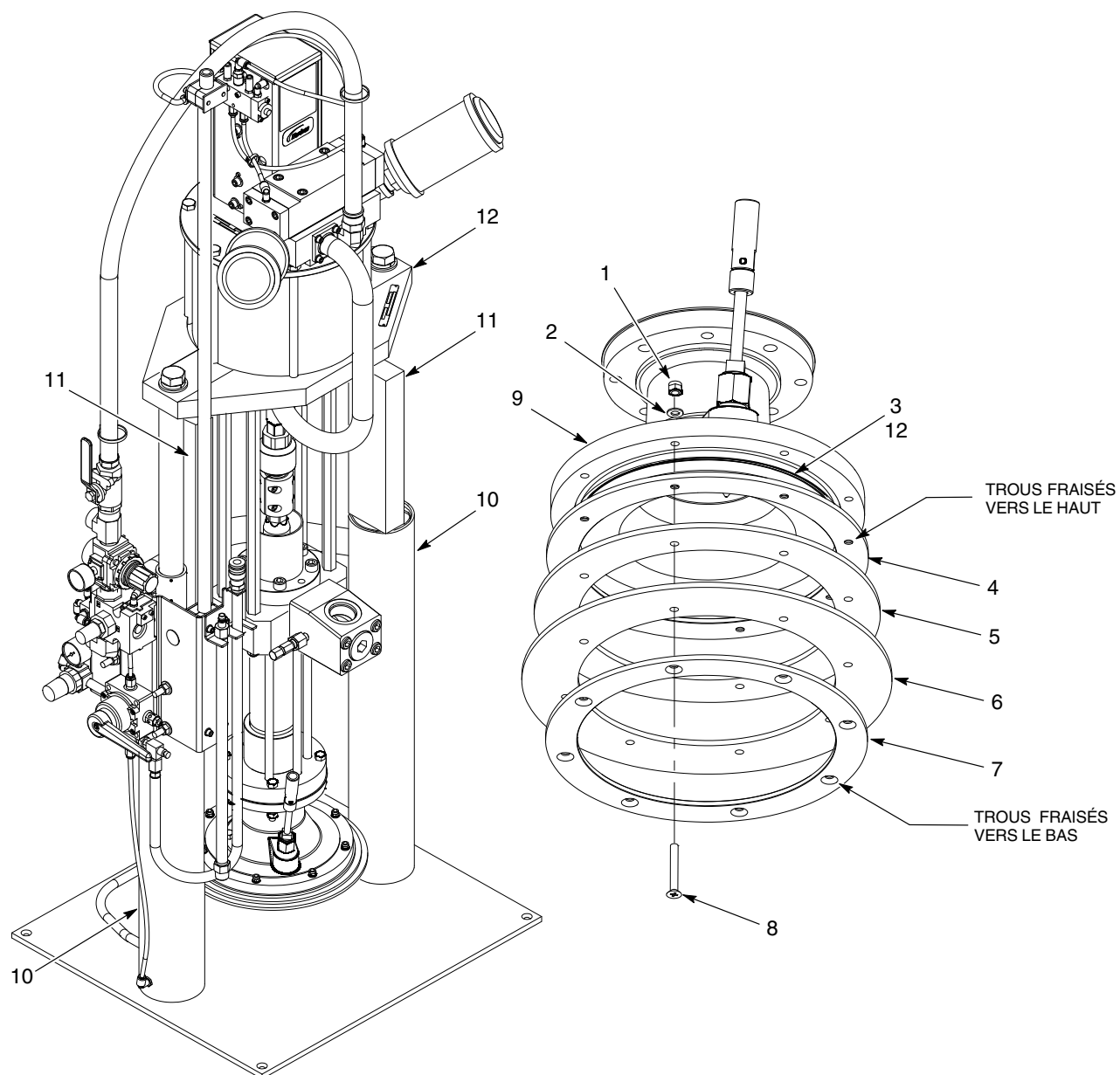


Figure 3 Remplacement du racleur

Pièces de rechange

Pour commander des pièces, contacter le centre d'assistance Nordson ou le représentant local de Nordson.

Modules suiveurs 5 gallons (20 l) pour pompes de 95 cm³

Voir la figure 4 et la liste de pièces ci-après.

REMARQUE : Les modules suiveurs sont conçus pour les diamètres de récipients ci-après :

- 280 mm
- 286 mm (5 gallons US standard - 20 l)
- 305 mm
- 310 mm

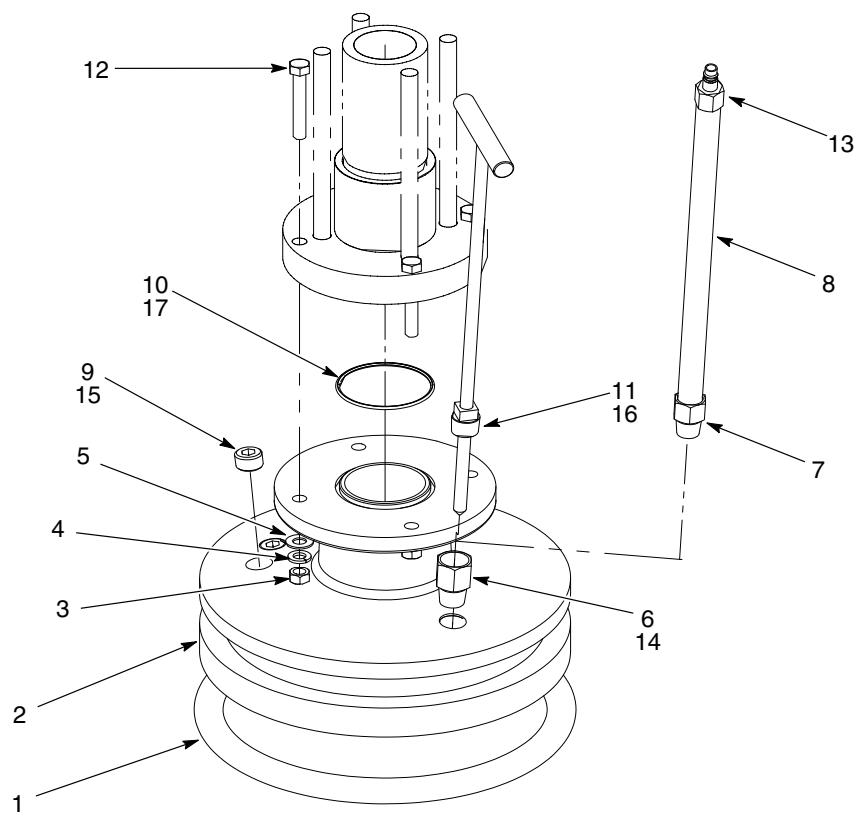


Figure 4 Modules suiveurs 5 gallons (20 l) pour pompes de 95 cm³

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	1600567	KIT, 280-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	A
—	1600568	KIT, 286-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	A, B
—	1600569	KIT, 305-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	A
—	1600570	KIT, 310-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	A
1	-----	• SEAL, molded, 280-mm:	1	
1	-----	• SEAL, molded, 286-mm	1	B
1	124863	• SEAL, steam hose, 305-mm	1	
1	179312	• SEAL, steam hose, 310-mm	1	
2	1070144	• FOLLOWER plate, 280-mm	1	
2	1070152	• FOLLOWER plate, 286-mm	1	
2	1070153	• FOLLOWER plate, 305-mm	1	
2	-----	• FOLLOWER plate, 310-mm	1	
3	984152	• NUT, hex regular, 3/8-16	4	
4	983160	• WASHER, lock 3/8	4	
5	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065	4	
6	1073298	• ADAPTER, female, 1/2 x 1/2 NPT, steel zinc	1	
7	973084	• BUSHING, pipe, 1/2 x 3/8	1	
8	973634	• NIPPLE, pipe, schedule 40, 3/8 x 11	1	
9	973431	• PLUG, pipe, socket, 1/2	2	
10	941480	• O-RING, Viton™, 2.75 x 2.938 x 0.094	1	
11	1042105	• STEM assembly, bleed, 5-gallon	1	
12	981624	• SCREW, hex, 3/8-16 x 2.5	4	
13	1073257	• NIPPLE, disconnect, 1/4 T, 3/8 NPT female	1	
14	900439	• ADHESIVE, Loctite™ 271	AR	
15	900481	• ADHESIVE, sealant PST	AR	
16	900344	• LUBRICANT, Never-Seez™, 8-oz. can	1	
17	900223	• LUBRICANT, O-ring, Parker™ 4-oz.	1	

REMARQUE A : Les éléments 1 et 2 sont spécifiques à chaque module à plateau suiveur. Les éléments 3 à 17 sont communs à tous les modules à plateau suiveur.

B: 5 gallons standard US — 20 l

AR : Suivant les besoins

Modules suiveurs 5 gallons (20 l) pour pompes de 132 cm³

Voir la figure 5 et la liste de pièces ci-après.

REMARQUE : Les modules suiveurs sont conçus pour les diamètres de récipients ci-après :

- 280 mm
- 286 mm (5 gallons US standard - 20 l)
- 305 mm
- 310 mm

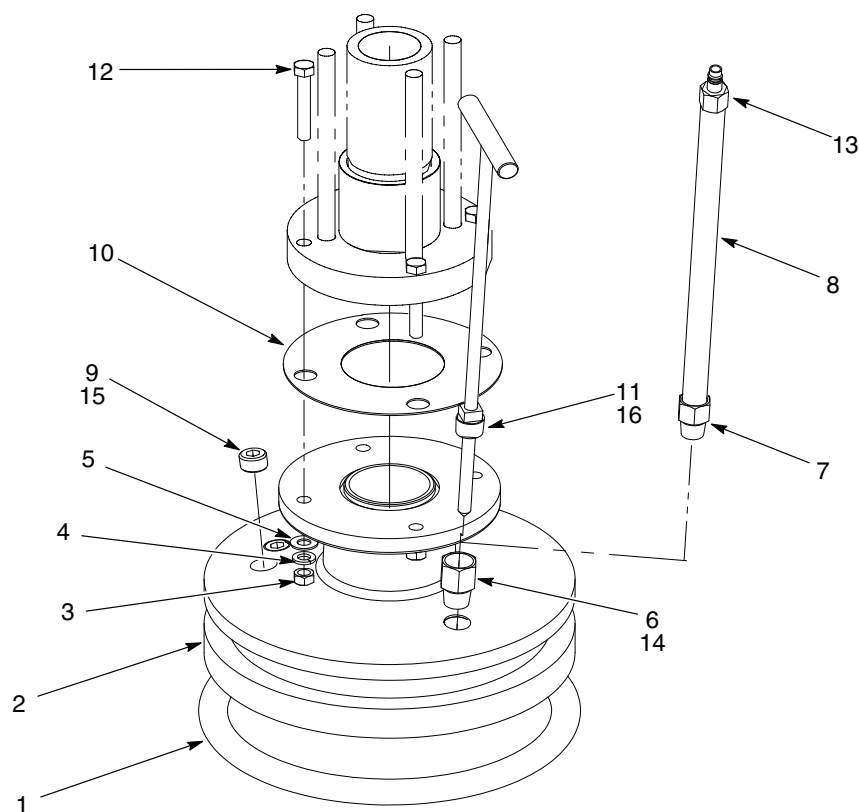


Figure 5 Modules suiveurs 5 gallons (20 l) pour pompes de 132 cm³

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	1600573	KIT, 280-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	A
—	1600574	KIT, 286-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	A, B
—	1600575	KIT, 305-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	A
—	1600576	KIT, 310-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	A
1	-----	• SEAL, molded, 280-mm	1	
1	-----	• SEAL, molded, 286-mm	1	B
1	124863	• SEAL, steam hose, 305-mm	1	
1	179312	• SEAL, steam hose, 310-mm	1	
2	1070144	• FOLLOWER plate, 280-mm	1	
2	1070152	• FOLLOWER plate, 286-mm	1	
2	1070153	• FOLLOWER plate, 305-mm	1	
2	-----	• FOLLOWER plate, 310-mm	1	
3	984152	• NUT, hex regular, 3/8-16	4	
4	983160	• WASHER, lock 3/8	4	
5	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065	4	
6	1073298	• ADAPTER, female, 1/2 x 1/2 NPT, steel zinc	1	
7	973084	• BUSHING, pipe, 1/2 x 3/8	1	
8	973634	• NIPPLE, pipe, schedule 40, 3/8 x 11	1	
9	973431	• PLUG, pipe, socket, 1/2	2	
10	941480	• O-RING, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094	1	
11	1042105	• STEM assembly, bleed, 5-gallon	1	
12	981624	• SCREW, hex, 3/8-16 x 2.5	4	
13	1073257	• NIPPLE, disconnect, 1/4 T, 3/8 NPT female	1	
14	900439	• ADHESIVE, Loctite 271	AR	
15	900481	• ADHESIVE, sealant PST	AR	
16	900344	• LUBRICANT, Never-Seez, 8-oz. can	1	
REMARQUE A : Les éléments 1 et 2 sont spécifiques à chaque module à plateau suiveur. Les éléments 3 à 16 sont communs à tous les modules à plateau suiveur.				
B: 5 gallons standard US – 20 l				
AR : Suivant les besoins				

Module suiveur à joint racleur 5 gallons (20 l) pour pompes de 95 cm³

Voir la figure 6 et la liste de pièces ci-après.

REMARQUE : Ces modules suiveurs sont conçus pour s'adapter à des diamètres intérieurs de récipients de 280-286 mm.

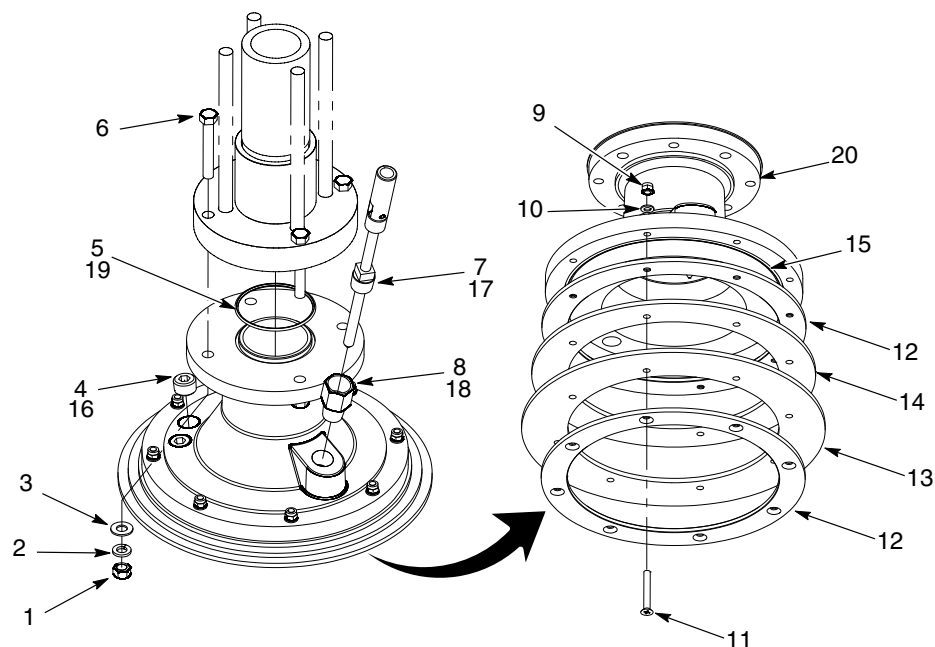


Figure 6 Module suiveur à joint racleur 5 gallons (20 l) pour pompes de 95 cm³

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
-	1097198	KIT, Follower plate module, drum, wiper seal, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	
1	984152	• NUT, hex, 3/8-16	4	
2	983160	• WASHER, lock, 3/8	4	
3	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065	4	
4	973431	• PLUG, pipe, socket, 1/2	2	
5	941480	• O-RING, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094	1	
6	981624	• SCREW, hex, 3/8-16 x 2.500	4	
7	1085892	• STEM, bleed, wiper seal, follower, 5-gallon	1	
8	1038038	• ADAPTER, 1/2 x 1/2 NPT	1	
9	345644	• NUT, lock, Nylon, M6	8	
10	983029	• WASHER, flat M6	8	
11	1086031	• SCREW, flat head, M6 x 45	8	
12	1085753	• RING support, follower drum	2	
13	1085755	• RING wiper, follower drum	1	
14	1085754	• RING, backup, follower drum	1	
15	942660	• O-RING, -266, Viton, 8.0 x 0.139	1	
16	900481	• ADHESIVE	AR	
17	900344	• LUBRICANT, Never-Seez, 8-oz.can	AR	
18	900439	• ADHESIVE, Loctite 271, Red, 50 ML	AR	
19	900223	• LUBRICANT, O-ring, Parker, 4-oz., 30122-5	AR	
20	1093204	• FOLLOWER PLATE	1	

AR : Suivant les besoins

Module suiveur à joint racleur 5 gallons (20 l) pour pompes de 132 cm³

Voir la figure 7 et la liste de pièces ci-après.

REMARQUE : Ces modules suiveurs sont conçus pour s'adapter à des diamètres intérieurs de récipients de 280-286 mm.

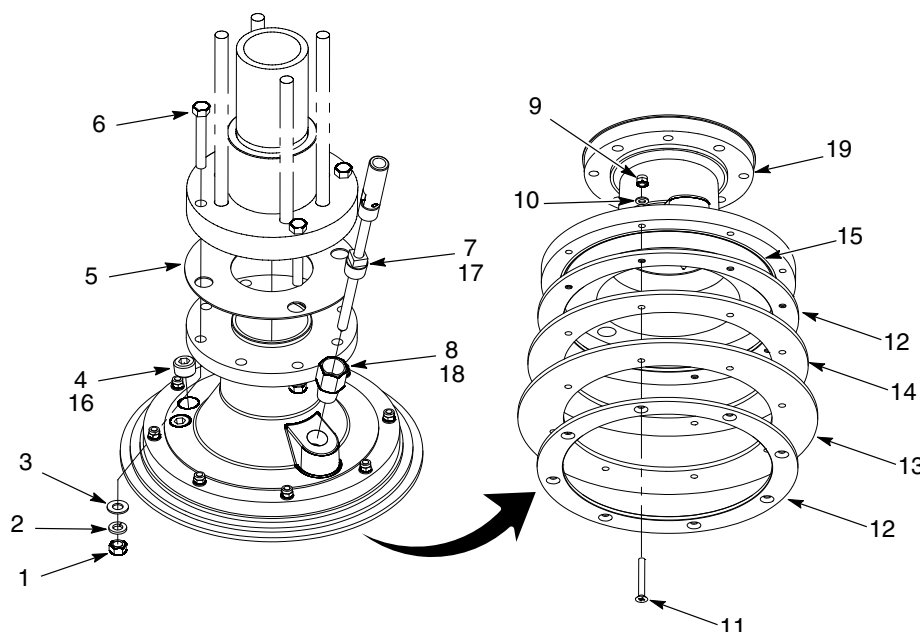


Figure 7 Module suiveur à joint racleur 5 gallons (20 l) pour pompes de 132 cm³

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
-	1097197	KIT, Follower plate, module, drum, wiper seal, 2.75 throat		
1	984152	• NUT, hex, 3/8-16	4	
2	983160	• WASHER, lock, 3/8	4	
3	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065	4	
4	973431	• PLUG, pipe, socket, 1/2	2	
5	124690	• GASKET, follower	1	
6	981624	• SCREW, hex, 3/8-16 x 2.500	4	
7	1085892	• STEM, bleed, wiper seal, follower, 5-gallon	1	
8	1038038	• ADAPTER, 1/2 x 1/2 NPT	1	
9	345644	• NUT, lock, Nylon, M6	8	
10	983029	• WASHER, flat M6	8	
11	1086031	• SCREW, flat head, M6 x 45	8	
12	1085753	• RING support, follower drum	2	
13	1085755	• RING wiper, follower drum	1	
14	1085754	• RING, backup, follower drum	1	
15	942660	• O-RING, -266, Viton, 8.0 x 0.139	1	
16	900481	• ADHESIVE	AR	
17	900344	• LUBRICANT, Never-Seez, 8-oz.can	AR	
18	900439	• ADHESIVE, Loctite 271, Red, 50 ML	AR	
19	1087476	• FOLLOWER PLATE		
AR : Suivant les besoins				

Modules suiveurs 30 gallons (113 l) pour pompes de 95 cm³ et de 132 cm³

Voir la figure 8 et la liste de pièces ci-après.

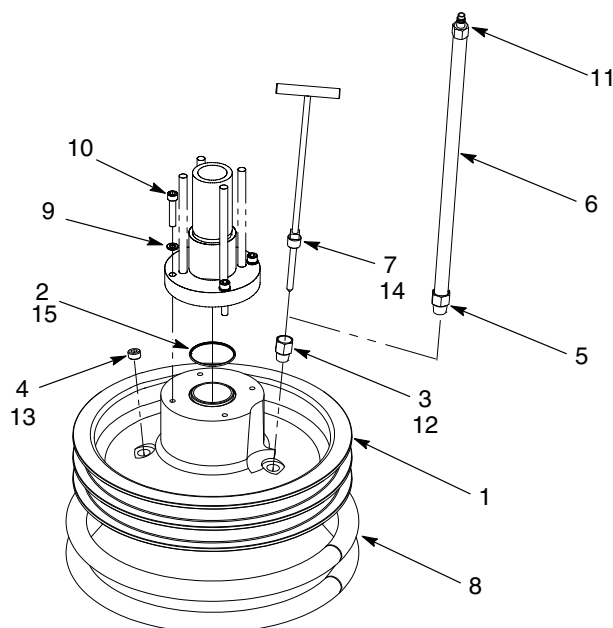


Figure 8 Modules suiveurs 30 gallons (113 l) pour pompes de 95 cm³ et de 132 cm³

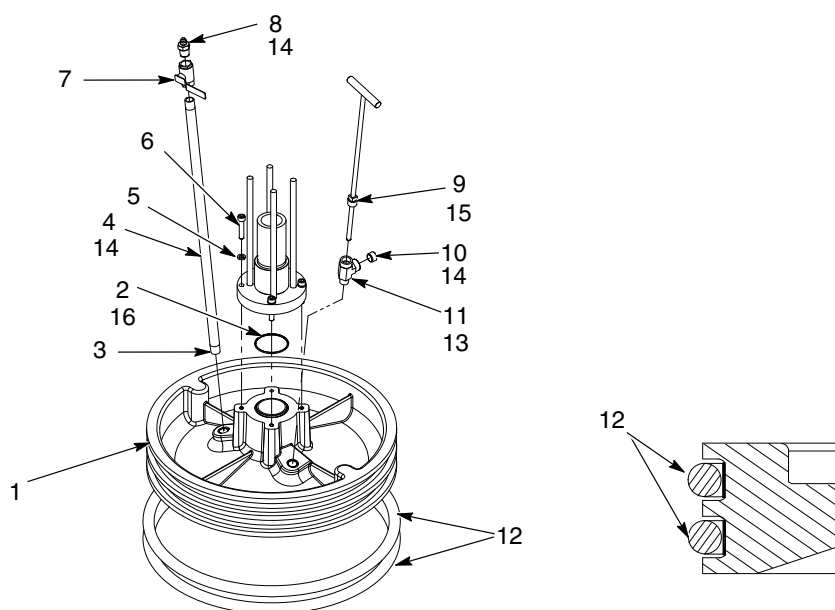
Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	1600571	KIT, Follower plate module, 5.8 cubic inch pump, 2.375 throat	1	A
—	1600577	KIT, Follower plate module, 8.1 cubic inch pump, 2.75 throat	1	A
1	1070156	• FOLLOWER PLATE, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	
1	281770	• FOLLOWER PLATE, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	
2	941480	• O-RING, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094, 2.35 throat, 5.8 cubic inch pump	1	
2	940410	• O-RING, Viton, 3 x 3.125 x 0.063, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	
3	1073298	• ADAPTER, female, 1/2 x 1/2 NPT	1	
4	973431	• PLUG, pipe, socket, 1/2	1	
5	973084	• BUSHING, pipe, 1/2 x 3/8	1	
6	1703896	• NIPPLE, pipe, schedule 40, 3/8 NPT, 18 in.	1	
7	1072743	• STEM ASSEMBLY, 30-gallon	1	
8	165215	• SEAL, follower, 30-gallon	2	
9	983405	• WASHER, lock, M10	4	
10	982452	• SCREW, socket, M10 x 50	4	
11	1073257	• NIPPLE, disconnect, 1/4 T, 3/8 NPT female	1	
12	900439	• ADHESIVE, Loctite 271	AR	
13	900481	• ADHESIVE, sealant, PST	AR	
14	900344	• LUBRICANT, Never-Seez, 8-oz. can	1	
15	900223	• LUBRICANT, O-ring, Parker, 4-oz.	1	

REMARQUE A : Les éléments 1 et 2 sont spécifiques à chaque module à plateau suiveur. Les éléments 3 à 15 sont communs à tous les modules à plateau suiveur.

AR : Suivant les besoins

Modules suiveurs 55 gallons (113 l) pour pompes de 95 cm³ et de 132 cm³

Voir la figure 9 et la liste de pièces ci-après.



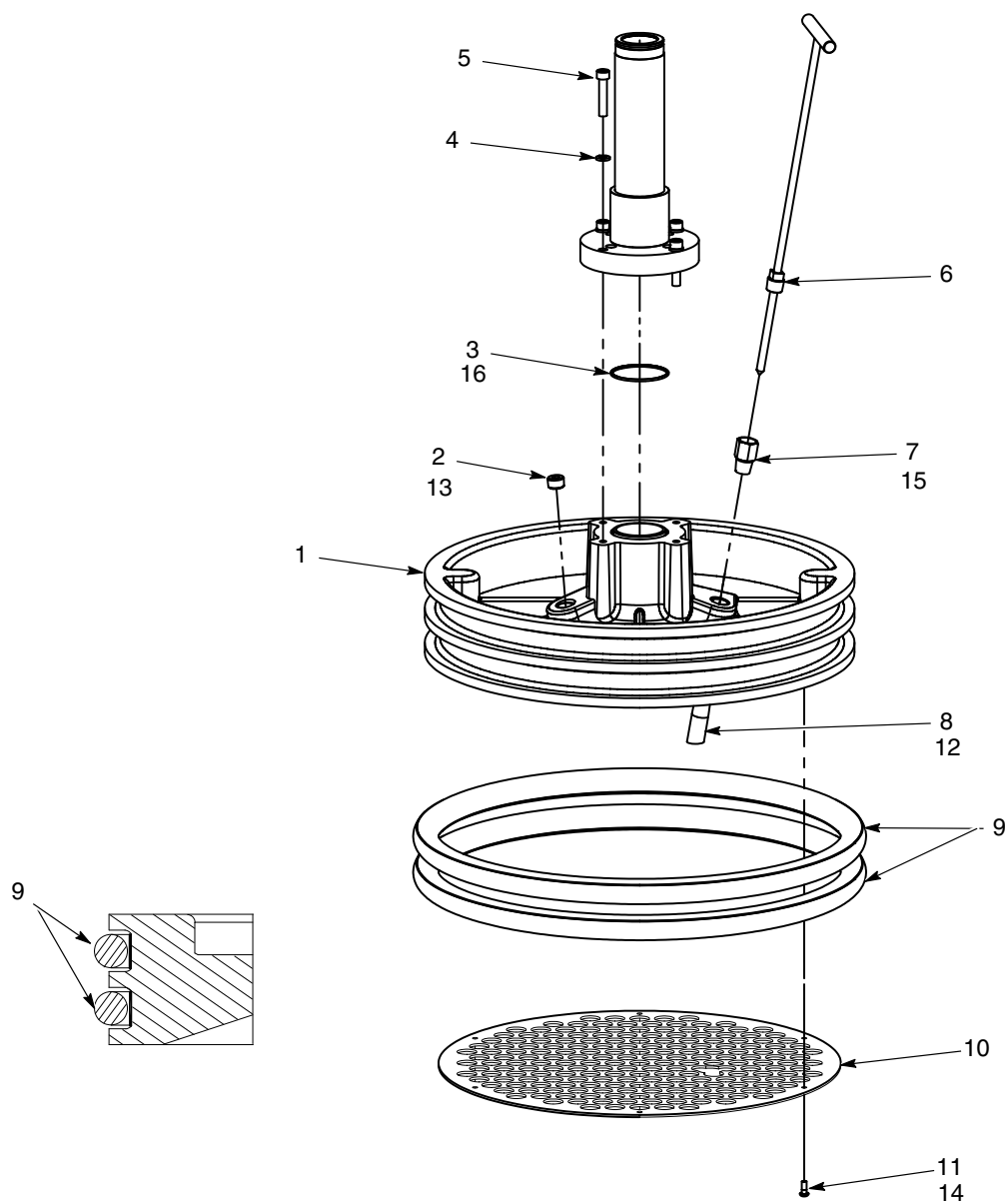
10016178

Figure 9 Modules suiveurs 55 gallons (113 l) pour pompes de 95 cm³ et de 132 cm³

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	1611010	KIT, Follower plate module, 5.8 cubic inch pump, 2.375 throat	1	A
—	1611011	KIT, Follower plate module, 8.1 cubic inch pump, 2.75 throat	1	A
1	1610511	• FOLLOWER PLATE, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	
1	1610027	• FOLLOWER PLATE, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	
2	941480	• O-RING, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094, 2.35 throat, 5.8 cubic inch pump	1	
2	940410	• O-RING, Viton, 3 x 3.125 x 0.063, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	
3	973084	• BUSHING, pipe, 1/2 x 3/8	1	
4	1073896	• NIPPLE, pipe, schedule 40, 3/8 NPT, 18 in.	1	
5	—	• WASHER, lock, M10, per ISO 10673	4	
6	—	• SCREW, socket, M10 x 50, Class 12.9 per ISO 4762	4	
7	901151	• VALVE, ball, 1/2 NPT	4	
8	1073257	• NIPPLE, disconnect, 1/4 T, 3/8 NPT female	1	
9	1023775	• STEM, bleed, follower	1	
10	973431	• PLUG, pipe, socket, 1/2	1	
11	1073298	• ADAPTER, female, 1/2 x 1/2 NPT	1	
12	1090252	• SEAL, follower	2	
13	900439	• ADHESIVE, Loctite 271	AR	
14	900481	• ADHESIVE, sealant, PST	AR	
15	900344	• LUBRICANT, Never-Seez, 8-oz. can	1	
16	156289	• LUBRICANT, O-ring, Parker, 4-oz.	1	

Modules suiveurs à plaque à grille 55 gallons (200 l)

Voir la figure 10 et la liste de pièces ci-après.



10016182

Figure 10 Modules suiveurs à plaque à grille 55 gallons (200 l)

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	1611012	KIT, Grid plate follower module, 2.375 throat, VE	1	A
—	1611013	KIT, Grid plate follower module, 2.75 throat, VE	1	A
1	1610511	• GRID PLATE follower, 2.375 throat	1	
1	1610027	• GRID PLATE follower, 2.75 throat	1	
2	973431	• PLUG, pipe, socket, 1/2	1	
3	941480	• O-RING, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094, 2.35 throat	1	
4	—	• WASHER, lock, M10, per ISO 10673	4	
5	—	• SCREW, socket, M10 x 50, Class 12.9 per ISO 4762	4	
6	1023775	• STEM, bleed, follower	1	
7	1073298	• ADAPTER, female, 1/2 x 1/2 NPT	1	
8	1603104	• NIPPLE, follower, 5-degree	1	
9	1090252	• SEAL, follower	2	
10	1098706	• RETAINER, grid	1	
11	—	• SCREW, socket, 1 / 4 / -20 x 0.500, G8	6	
12	900344	• LUBRICANT, Never-Seez, 8-oz. can	1	
13	900481	• ADHESIVE, sealant, PST	AR	
14	900439	• ADHESIVE, Loctite 271	AR	
15	900464	• ADHESIVE, Loctite 242	AR	
16	156289	• LUBRICANT, O-ring, Parker, 4-oz.	AR	
REMARQUE A : L'élément 1 est spécifique à chaque module à plateau suiveur. Les éléments 2 à 15 sont communs à tous les modules à plateau suiveur.				
AR : Suivant les besoins				

Édition 8/18

- Traduction de l'original -

Date du copyright original 2015. Rhino, Nordson et le logo Nordson sont des marques déposées de Nordson Corporation.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.